



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 13.10.2015 г.  
COM(2015) 491 final

2006/0058 (CNS)

Изменено предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно сключването на Споразумение за въздушен транспорт между  
Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Съединените  
американски щати, от друга страна**

## **ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**

### **1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

На 25 и 30 април 2007 г. Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Съединените американски щати, от друга страна, подписаха Споразумение за въздушен транспорт („Споразумение за въздушен транспорт между ЕС и САЩ“). Това споразумение имаше за цел, *inter alia*, да се улесни разгръщането на възможностите на международния въздушен транспорт чрез предоставяне на достъп до пазари и увеличаване в максимална степен на ползите за потребителите, въздушните превозвачи, работниците и населението от двете страни на Атлантическия океан.

Що се отнася до ЕС, страни по споразумението са както Съюзът, така и неговите държави членки. Процесът на ратифициране от държавите членки завърши през 2014 г. Република Хърватия ще се присъедини към споразумението в съответствие с процедурата, предвидена в Акта относно условията на присъединяването на Хърватия към ЕС.

Настоящото предложение изменя първоначалното предложение на Комисията (2006/0058 (CNS))<sup>1</sup>, по-специално с оглед да се вземе предвид влизането в сила на Договора от Лисабон. За да се улесни разглеждането на измененото предложение от страна на Съвета, то е представено в пълен текст.

### **2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

Не е приложимо

### **3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

Не е приложимо

### **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Не е приложимо

---

<sup>1</sup> [http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1427727730466&uri=CELEX:52006PC0169\(02\)](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1427727730466&uri=CELEX:52006PC0169(02))

Изменено предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно сключването на Споразумение за въздушен транспорт между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Съединените американски щати, от друга страна**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид съгласието на Европейския парламент<sup>2</sup>,

като има предвид, че:

- (1) Комисията е договорила, от името на Европейската общност и на държавите членки, Споразумение за въздушен транспорт със Съединените американски щати (наричано по-долу „споразумението“) в съответствие с решението на Съвета, упълномощаващо Комисията да започне преговори.
- (2) Споразумението беше подписано на 25 и 30 април 2007 г. То следва да бъде одобрено от името на Съюза.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

### *Член 1*

С настоящото Споразумението за въздушен транспорт между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Съединените американски щати, от друга страна (наричано по-долу „Споразумението“), се одобрява от името на Съюза.

1. Председателят на Съвета определя лицето(ата), оправомощено(и) да представи(ят) от името на Европейския съюз, инструмента за одобрение, предвиден в член 26 от споразумението, за да изрази съгласието на Съюза за обвързване със споразумението, и да направи следното уведомление:

2. „Като следствие от влизането в сила на Договора от Лисабон на 1 декември 2009 г. Европейският съюз заменя Европейската общност и е неин правоприемник, като от тази дата упражнява всички права и поема всички задължения на Европейската общност. Поради това позоваванията на „Европейската общност“ в текста на споразумението, където е целесъобразно, се четат като „Европейският съюз“.“

### *Член 2*

---

<sup>2</sup> ОВ С 81 Е/01 от 15.3.2011 г.

1. Съюзът се представлява от Комисията в съвместния комитет, създаден съгласно член 18 от споразумението.
2. Позицията, която да заеме Съюзът в съвместния комитет по въпроси, попадащи в обхвата на членове 14 и 20 от споразумението, се приема от Комисията след консултации със специален комитет, назначен от Съвета.

### *Член 3*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на    година.

*За Съвета*  
*Председател*